

# TORKRÅD

## Torkrumsavfuktare

För att torka med en torkrumsavfuktare behövs inga höga temperaturer. Maskinen torkar tvätten genom kondensering med värmepumpsteknik.

- Börja med att tvätta och torka de tjocka plaggen först.
- Tvätten skall centrifugeras i minst 5 minuter före torkning.
- Häng alltid de tjockaste plaggen närmast avfuktaren eller under en cirkulationsfläkt för mest effektiv torkning.
- Starta avfuktaren när all tvätt hängts upp.  
**OBS!** Förvärm inte rummet, det medför att torkrumsavfuktaren stannar innan tvätten torkat.
- Vid tryck på startknappen startar torkrumsavfuktaren och går tills tvätten är torr, max 4tim.  
**OBS!** Varje gång man hänger upp ny tvätt skall torkprogrammet startas om.
- Vid drift lyser startknappen grön, vid fel blinkar startknappen snabbt, tillkalla fastighetsskötare.
- Se till att alla fönster, ventiler och dörrar är ordentligt stängda under hela torkprocessen
- För att få effektiv torkning skall dubbellina och cirkulationsfläkt monterad i tak användas.
- Filter skall bytas regelbundet 1-2 ggr per år, när de skall ske blinkar startknappen långsamt, tillkalla fastighetsskötare.
- Fastighetsskötare, tel. \_\_\_\_\_

# TØRKERÅD

## Tørkeromsavfukter

For å tørke med en tørkeromsavfukter behøves det ikke høye temperaturer. Maskinen tørker vasken gjennom kondensering med varmepumpe-teknologi.

- Begynn med å vaske og tørke de tykke plaggene først.
- Vasken skal sentrifugeres i minst 5 minutter før tørking.
- Heng alltid de tykkeste plaggene nærmest avfukteren eller under en sirkulasjonsvifte for mest effektiv tørking.
- Start avfukteren når all vask er hengt opp.  
**OBS!** Forvarm ikke rommet, det medfører at tørkeromsavfukteren stanser før vasken har tørket.
- Når du trykker på startknappen, starter tørkeromsavfukteren og går til vasken er tørr, maks. 4 timer.  
**OBS!** Hver gang du henger opp ny vask, må tørkeprogrammet startes på nytt.
- Under drift lyser startknappen grønt. Ved feil blinker startknappen raskt, tilkall i så fall vaktmesteren.
- Sørg for at alle vinduer, ventiler og dører er godt lukket under hele tørkeprosessen
- For å få effektiv tørking skal det brukes dobbel snor og sirkulasjonsvifte montert i taket.
- Filter må byttes regelmessig, 1–2 ganger per år. Når det må gjøres, blinker startknappen langsomt. Tilkall da vaktmesteren.
- Vaktmester, tlf. \_\_\_\_\_

# KUIVAUSVIHJEITÄ

## Kuivaushuonekuivain

Kuivaushuonekuivaimella kuivatettaessa ei tarvita korkeita lämpötiloja. Kone kuivaa pyykin lämpöpumpputekniikan avulla kondensoimalla.

- Aloita pesemällä ja kuivaamalla paksut vaatteet ensin.
- Pyykkiä on lingottava vähintään 5 minuuttia ennen kuivausta.
- Ripusta aina paksuimmat pyykki lähimmäksi kuivainta tai kiertoilmapu-haltimen alle tehokkaan kuivumisen varmistamiseksi.
- Käynnistä kuivain, kun kaikki pyykki on ripustettu.  
**HUOM!** Älä esilämmitä huonetta, sillä se saa kuivaimen sammumaan ennen kuin pyykki on kuivunut.
- Käynnistuspainiketta painettaessa kuivaushuonekuivain käynnistyy ja on käynnissä, kunnes pyykki on kuivaa, enintään 4 tuntia.  
**HUOM!** Kuivausohjelma on käynnistettävä uudelleen aina, kun ripustetaan uutta pyykkiä.
- Käytön aikana käynnistuspainikkeessa palaa vihreänä. Vikatilanteessa käynnistuspainike vilkkuu nopeasti, kutsu kiinteistöhuolto paikalle.
- Varmista, että kaikki ikkunat, ilmanvaihtoventtiilit ja ovet ovat kunnolla kiinni koko kuivauksen ajan
- Tehokas kuivaus varmistetaan käyttämällä kaksinkertaista pyykkinarua ja kattoon asennettua kiertoilmapuhallinta.
- Suodatin on vaihdettava säännöllisesti 1–2 kertaa vuodessa. Käynnisty-spainike vilkkuu hitaasti vaihdon merkiksi, kutsu kiinteistöhuolto pai-kalle.
- Kiinteistöhuolto, puh. \_\_\_\_\_

# DRYING ADVICE

## Drying room dehumidifier

There is no need for high temperatures when you use a drying room dehumidifier. The machine dries laundry by condensing the water, using heat pump technology.

- Wash and dry the thickest laundry items first.
- The laundry should be spun for at least 5 minutes before drying.
- For the most effective drying, always hang the thickest garment closest to the dehumidifier or underneath a circulation fan.
- When all the laundry has been hung, turn on the dehumidifier.  
**NOTE!** Do not pre-heat the room, as this will cause the drying room dehumidifier to stop before the laundry is dry.
- When you press the start button the drying room dehumidifier will start up and continue running until the laundry is dry, or for a maximum of 4 hours.  
**NOTE!** The drying program should be restarted each time you hang up fresh laundry.
- The start button glows green during operation; if there is a fault it flashes red and you should call the caretaker.
- Make sure that all windows, air vents and doors are firmly closed during the drying process.
- For efficient drying, a double laundry line and ceiling-mounted circulation fan should be used.
- The filter must be replaced once or twice each year; the start button will flash slowly when this is due, and you should call the caretaker.
- Caretaker, tel. \_\_\_\_\_